

# 粵西陽春粵語的助詞“個”

## ——兼論結構助詞句末用法的形成條件

邱德君

海南師範大學

### 提要

結構助詞“個”的使用普遍見於東南地區漢語方言，表現出顯著的區域性特徵。粵西陽春粵語“個”在共時上兼有量詞、指示代詞、結構助詞和句末助詞等多種用法。基於“S + 係 + VP + 個 + NP”格式，結構助詞“個”隨著中心語 NP 的省略或隱含，獲得結構助詞和句末助詞兩解，並最終產生規約化的句末用法。與東南地區其他漢語方言和民族語言的比較表明，VP 後結構助詞允許其後中心語 NP 隱含（轉指用法）是句末助詞用法形成的必要不充分條件。

### 關鍵詞

粵方言，“個”，結構助詞，句末助詞，類型學

## 1. 引言

漢語方言中存在多樣化的結構助詞，其中最為常見的是“的”類和“個”類助詞，分別如例（1）（2）。根據曹志耘主編（2008: 041），結構助詞“的”“個”的分佈表現出較為顯著的區域性特徵，其中“個”類助詞集中見於東南地區的粵、客、閩、吳、贛、湘等方言。

- (1) 我的老師／冰的咖啡／昨天買的書（普通話）<sup>1</sup>  
 (2) 我個老師／凍個咖啡／昨日買個書（廣東陽春粵）

“個”類助詞用作句末助詞的現象亦普遍見於東南地區的漢語方言，例如：

- (3) 佢個賴子舊年子讀大學個。（他兒子是去年讀大學的。）（福建平遠客；嚴修鴻 2001: 41）  
 (4) 佢同邊個嚟嘅？（他跟誰來的？）（香港粵；張洪年 2007: 200）  
 (5) 渠還是蠻實在個。（他還是挺實在的。）（江西都昌贛；趙建華 2013: 74）  
 (6) 亨個蘋果弗是我吃個。（那個蘋果不是我吃的。）（浙江紹興吳；盛益民 2021: 292）

關於“個”類助詞的共時用法與歷時來源，學界已有豐碩的研究成果（參朱德熙 1980；曹廣順 1994；錢乃榮 1998；趙日新 1999；石毓智 2002；張誼生 2003；李小軍 2016 等）。一般認為，“個”類助詞的句末用法在其結構助詞用法基礎上演變而來。然而，從結構助詞到句末助詞的演變細節與演變條件仍有繼續討論的空間。本文將基於共時語料，梳理粵西地區陽春粵語（高陽片）“個”的多種用法及其關聯，特別是句末助詞用法的形成過程；進而藉助與東南地區其他漢語方言和民族語言中同類成分的橫向比較，重點探討結構助詞向句末助詞演變的普遍過程和關鍵條件。

## 2. 陽春粵語“個”的多功能用法

陽春粵語中“個”兼有作為量詞（classifier）、指示代詞（demonstrative）、結構助詞（structural particle）以及句末助詞（sentence-final particle）的多種用法。

### 2.1. 量詞

“個”用作通用個體量詞，讀作 [kɔ<sup>33</sup>]。通常用於沒有專用量詞的事物，如例（7）；也可用於某些有專用量詞的事物，與相應的專用量詞替換使用，如例（8）。

<sup>1</sup> 本文所引文獻中的例句均已注明出處，未加說明的例句均為作者自省或調查所得。

- (7) 三個人／三個地方／三個座位
- (8) 一個耳仔／一只耳仔

## 2.2. 指示代詞

“個”用作指示代詞時，一般表示近指，與表示遠指的“那”相對，分別見例（9）（10）。此時“個”的聲調與量詞“個”不同，讀作 [kɔ<sup>21</sup>]。

- (9) 個有處放嘢。（這裏有地方放東西。）
- (10) 個係表姐，那係表妹。（這是表姐，那是表妹。）

## 2.3. 結構助詞

“個”用作結構助詞時讀作 [kɔ<sup>33</sup>]，與量詞用法讀音相同。結構助詞“個”主要充當定語標記（*attributive marker*），典型出現於形容詞與中心語 NP 之間，如例（11）；也能夠在人稱代詞後作為領屬標記（*genitive marker*）使用，如例（12）。此外，“個”前還可以出現謂詞性結構 VP，“個”具有將 VP 轉化為中心語 NP 的定語的功能，構成“VP + 個 + NP”格式，即一種關係化（*relativization*）用法，如例（13）。“個”用作關係化標記時，允許其後中心語 NP 隱含並指稱相關事物，即一般所說的“轉指”用法（朱德熙 1983；沈家煊 1999），如例（14）（15）。

- (11) 佢換逋副新個眼鏡。（他換了副新的眼鏡。）
- (12) 個本係我個書，那本係你個。（這本是我的書，那本是你的。）
- (13) 打逋人個那佬係張三。（打了人的那傢伙是張三。）
- (14) 捉到逋偷嘢個（人）。（捉到了偷東西的人。）
- (15) 佢就係昨日你睇到個偷嘢個（賊佬）。（他就是昨天你看見的那個偷東西的小偷。）

## 2.4. 句末助詞

“個”用作句末助詞時，讀作 [kɔ<sup>33</sup>]，與量詞、結構助詞一致；在語義上一般表示肯定、確認的語氣，如例（16）（17）。當與其他句末語氣詞共現時，“個”在句法上通常處於裏層，如例（18）–（20）。

- (16) 係我買回個，無係佢。（是我買回來的，不是他。）
- (17) 張三無可能無知個。（張三不可能不知道的。）

- (18) 佢話去個咯。(他說去的。)  
 (19) 佢好壞個吧。(他很壞的。)  
 (20) 阿陳行得好快個啫。(阿陳走路很快的。)

### 3. 陽春粵語“個”的演變過程

關於“個”的演變過程，學界爭議主要在於其量詞向結構助詞的演變是否必須經過指示代詞階段。石毓智(2002)綜合漢語方言中來源於量詞的結構助詞通常兼有指示代詞用法，且漢語史上結構助詞“之”“底”來源於指示代詞的現象，提出量詞必須經由指示代詞用法發展為結構助詞。也有研究認為“個”的結構助詞用法直接來源於量詞“個”，未曾經過指示代詞階段：量詞“個”最初處於“形容詞＋一＋個＋NP”格式，隨著數詞“一”的語義泛化及脫落，“個”出現於形容詞定語與中心語NP之間，進而被重新分析(reanalyze)為結構助詞(參曹廣順 1994；李小軍 2016等)。

陽春粵語中，“個”作為指示代詞時讀作21調，作為量詞、結構助詞和句末助詞時讀作33調。由於“個”用作指示代詞時與其他用法在聲調上存在差異，本文傾向於認為“個”的指示代詞用法與結構助詞用法分別由量詞“個”直接演變而來，構成“量詞→指示代詞”和“量詞→結構助詞”的語法化雙路徑；指示代詞“個”的聲調在演變過程中有所變化。

普通話和部分方言中句末助詞“的”在結構助詞“的”基礎上演變而來(向思琦、范曉蕾 2022；范曉蕾 2024)。同樣，“個”的句末助詞用法來源於結構助詞用法，這一點在已有研究中基本沒有爭議(李小軍 2016)。但在陽春粵語中結構助詞“個”兼有定語標記、領屬標記和關係化標記三種下位用法，其句末助詞用法的直接來源仍有待進一步辨析。

在陽春粵語“個”句末用法的形成過程中，結構助詞“個”最初處於例(21)的句法格式中充當定語標記、領屬標記或關係化標記，具體見例(22)–(24)。

- (21) S + 係 + AP / NP / VP + 個 + NP。  
 (22) 個間係新個屋。(這間是新的房子。)  
 (23) 個間屋係大佬個屋。(這間房子是大哥的房子。)  
 (24) 個間屋係佢昨日新買個屋。(這間房子是他昨天新買的房子。)

隨著NP被省略或隱含，助詞“個”出現於句末位置，見例(25)。此時例(26) (27)中“個”只能解讀為定語標記和領屬標記；進一步看，兩類用例省略“係”之

後（變成“個間屋新個”和“個間屋大佬個”）則為名詞屬性的“的”字結構“新個”  
“大佬個”充當謂語的名詞謂語句，因此“個”仍然只能維持定語標記和領屬標記的  
解讀。而例（28）中“個”具有結構助詞和句末助詞兩種解讀：“個”理解為結構助  
詞時，其後能夠補出隱含的中心語“屋”，“個”與“新買”處於同一句法層次，即“[個  
間屋]<sub>主語</sub> [係]<sub>繫詞</sub> [[佢昨日新買個]<sub>定語</sub> [屋]<sub>中心語</sub> ]<sub>補足語</sub>”；也可以理解為表達肯定、  
確認等語氣義的句末助詞，“個”與VP“新買”並非處於同一句法層次，被重新分析  
為焦點標記的原初繫詞“係”可以省略，即“[個間屋]<sub>主語</sub> [(係)佢昨日新買]<sub>謂語</sub>  
[個]<sub>句末助詞</sub>”。例（29）同理。因此，結構助詞的不同用法中，真正與句末助詞有直  
接演變關係的用法應為其關係化用法。

- (25) S + 係 + AP / NP / VP + 個。
- (26) 個間屋係新個。（這間房子是新的。）
- (27) 個間屋係大佬個。（這間房子是大哥的。）
- (28) 個間屋係佢昨日新買個。（這間房子是他昨天新買的。）
- (29) 那本書係我昨日采書店睇過個。（那本書是我昨天在書店看過的。）

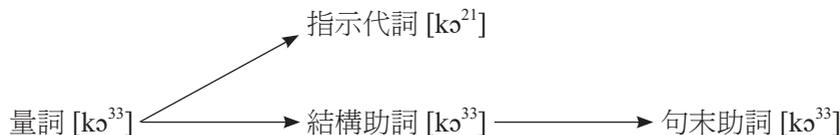
在作為演變基礎構式的繫詞句格式“S + 繫詞 + VP + 個 / 的 + NP”中，雖然出  
現於謂詞性結構VP後的結構助詞“個 / 的”通常被稱為“名物化標記 / 名詞化標記  
 / 名詞標記”，但“個 / 的”顯然與跨語言意義上典型的名詞化標記（nominalizer）  
不同（參項夢冰 1994 等），無法在句法層面將VP名詞化。從跨語言的角度看，“個  
 / 的”本質上應當屬於關係化標記。

隨著“個”在句末位置的高頻使用，其句法位置和語氣意義逐漸規約化  
（conventionalize），“個”獲得相對獨立的句末助詞用法。句末助詞“個”與關係化  
標記“個”的區別主要表現為：關係化標記“個”後仍能補出隱含的中心語NP，“個”  
與其前的VP處於同一句法層次，如例（30）（31）；句末助詞“個”後不能補出隱  
含的中心語NP，“個”與其前的VP不再處於同一句法層次，“個”的轄域為整個句  
子，如例（32）（33）。

- (30) 佢（係）無錢個（人）（他是沒錢的人。）
- (31) 佢（係）無識字個（人）。（他是不識字的人。）
- (32) 佢（係）應承逕來個。（他答應了來的。）
- (33) 佢一定會贏個。（他一定會贏的。）

綜上，陽春粵語“個”不同用法的宏觀演變過程可以梳理為：

圖 1 陽春粵語“個”的語義演變關係



其中，“個”從結構助詞向句末助詞發展的具體過程可以概括為以下三個階段：

- (34) 階段 1 [S] 主語 + [係] 繫詞 + [VP + 個 + NP] 補足語  
 階段 2 [S] 主語 + [ [係] 繫詞/焦點標記 + [VP 個] 補足語/謂語 ]  
 階段 3 [S] 主語 + [VP] 謂語 + [個] 句末助詞

#### 4. 結構助詞句末用法的形成條件

量詞用作結構助詞的現象普遍見於東南地區的漢語方言。廣州粵語中，表示“一些”義的不定量詞“啲”也可以用作結構助詞（彭小川 2006），如例（35）；開平粵語中，甚至幾乎每個量詞都能夠臨時充當結構助詞，即以一個與中心名詞相配的量詞來表示“的”的功能（余靄芹 1995），如例（36）。<sup>2</sup>陽春粵語除“個”可用作結構助詞外，其他部分量詞也能夠承擔連接定語和中心名詞的功能，臨時充當結構助詞，如例（37）（38）。

- (35) 你哋單位啲福利好唔好啊？（你們單位的福利好不好啊？）（廣東廣州<sub>粵</sub>；彭小川 2010: 111）  
 (36) 我件帽／我隻手／我個細佬卷書（廣東開平<sub>粵</sub>；余靄芹 1995: 291）  
 (37) 我副眼鏡／陳伯杯咖啡／老豆包煙／佢件衫  
 (38) 放采屋企啲衫全部都無啱著逵。（放在家裏的衣服全都不合身了。）

不過，陽春粵語中，個體量詞“件、只、卷、副、杯、包”和不定量詞“啲”雖然都具有作為結構助詞的用法，卻均不具有句末助詞用法：

- (39) 我昨日來陽春 \*件／只／卷／副／杯／包／啲。（我是昨天來陽春的。）

<sup>2</sup> 審稿專家與余靄芹（1995）、彭小川（2006）持不同觀點，指出“啲”“件”等實際上仍為量詞。本文認為，從動態歷時的視角來看，東南地區多數方言中“個”類量詞在語法化程度上的確高於其他量詞，但不能因此否定其他量詞也具有發展出結構助詞的可能性，比較不同量詞在使用上的差異恰恰有助於進一步釐清來源於量詞的結構助詞發展成句末助詞的必要條件。“啲”“件”“隻”等詞是否被看作典型的結構助詞，並不影響本文的核心觀點。

上述量詞之所以不具有句末助詞用法，顯然與其結構助詞用法的發展程度有關。一方面，“件、只、卷、副、杯、包”等個體量詞充當結構助詞的組合能力相比於“個”而言較為受限，通常需要與其後中心語 NP 的語義相匹配，如“件”一般只能與衣物類名詞組合，見例（40）－（43）；不定量詞“啲”則只能與複數或類指的中心語 NP 搭配，如前文例（38），這與“啲”本身作為不定量詞的語義有關，其所搭配的中心語 NP 要求具有 [+ 複數] [+ 類指] 特徵。同樣，在廣州粵語中，“啲”後中心語 NP 也通常為複數或類指名詞，如例（44）－（46）中的“仔<sub>兒子</sub>”“核”“色”。另一方面，“件、只、卷、副、杯、包、啲”具有明確結構助詞解讀的情況也相對有限。當處於代詞、名詞以及關係化結構後時，此類量詞的結構助詞解讀雖然整體上較為凸顯，但也不排除在現場或對比語境下具有近指解讀，如例（40）（41）也可以表示“我的這件衣服是純棉的”“他昨天買的這件衣服是純棉的”；一般不能出現在光杆形容詞後。<sup>3</sup>

- (40) 我件衫係純棉個。（我的衣服是純棉的。）  
(41) 佢昨日買件衫係純棉個。（他昨天買的衣服是純棉的。）  
(42) \*我件手腫逋。（我的手腫了。）  
(43) \*佢件咖啡凍逋。（他的咖啡涼了。）  
(44) 佢啲仔個個都好生性。（他的兒子個個都很懂事。）（廣東廣州<sub>粵</sub>；彭小川 2010: 111）  
(45) 桂味<sub>荔枝的一個品種</sub>啲核係唔係細㗎？（桂味的核是不是小的啊？）（廣東廣州<sub>粵</sub>；彭小川 2010: 111）  
(46) 我覺得幅畫啲色沉咗些少。（我覺得這幅畫的顏色沉了點兒。）（廣東廣州<sub>粵</sub>；彭小川 2010: 111）

更為關鍵的是，上述量詞用作結構助詞時均不具有省略或隱含中心語 NP 的用法，也就是不具有在“VP + 結構助詞 + NP”格式中隱含中心語 NP 的轉指用法。上文討論表明，繫詞句“S + 係 + VP + 個 + NP”中中心語 NP 的省略或隱含對於陽春粵語“個”句末用法的形成十分重要，只有當中心語 NP 省略或隱含後，“個”才能出現於句末位置，獲得進一步演變為句末助詞的句法條件。“件、只、卷、副、杯、包、啲”等由於不具有轉指用法，無法在繫詞句中隨著中心語 NP 的省略或隱含而出現於句末位置，如例（47）－（50），也就不具備演變為句末助詞的直接條件。

<sup>3</sup> 此類量詞處於形容詞後時，形容詞必須為帶有程度成分的非光杆形容詞，如“好靚塊豬肉！”“好新鮮啲豬肉！”。但此時此類量詞均具有突出的指示義，整個結構亦不再是短語，而是謂語前置的感嘆句，分別表示“這塊豬肉好靚！”和“這些豬肉好新鮮！”。

- (47) 我件\* (衫) 係純棉個。(我的(衣服)是純棉的。)
- (48) 佢昨日買件\* (衫) 係純棉個。(他昨天買的(衣服)是純棉的。)
- (49) 個係佢戴過副\* (眼鏡)。(這是他戴過的(眼鏡)。)
- (50) 雪櫃裏面個係昨日買回叻\* (豬肉)。(冰箱裏面的是昨天買回來的(豬肉)。)

## 5. 跨方言 / 語言層面轉指用法與句末助詞用法的關聯類型

通過對陽春粵語“個”的分析以及“個”與其他通用量詞及不定量詞的對比，我們認為允許在“VP + 結構助詞 + NP”格式中隱含或省略中心語 NP (轉指用法) 很可能是結構助詞進一步發展成句末助詞的關鍵條件。下文將進一步基於東南地區其他漢語方言和民族語言的共時材料，考察結構助詞轉指用法與句末助詞用法之間的關聯及其性質。

根據現有材料，東南地區漢語方言和民族語言中結構助詞轉指用法與句末助詞用法的共時關係大致可以分為三種類型。

### 5.1. 類型一：+ 轉指用法，+ 句末助詞

東南地區多數漢語方言和部分民族語言中，具有轉指用法的結構助詞同樣也可以用作句末助詞，如粵、客、贛、湘、吳方言的“個”、閩方言的“□ [e<sup>0</sup>]”、<sup>4</sup>城步青衣苗人話的“嘅 [kə<sup>44</sup>]”以及仫佬語的“□ [kɔ]”，見例(51) – (57)。

- (51) a. 我唔愛人家食過啖個 ([ke<sup>33</sup>])。(我不要人家吃剩的(飯)。  
 b. 佢個賴子舊年子讀大學個 ([ke<sup>33</sup>])。(他兒子是去年讀大學的。)(福建平遠<sub>客</sub>; 嚴修鴻 2001: 41)
- (52) a. 汝買□ [e<sup>0</sup>] 是儂揀唔控□ [e<sup>0</sup>]。(你買的是人家揀了不要的(東西))。  
 b. 校長是昨下晡來□ [e<sup>0</sup>]。(校長是昨天下午來的。)(福建泉州<sub>閩</sub>; 李如龍 2001: 49)
- (53) a. 我覺得渠煮個 ([ko<sup>33</sup>]) 不好恰。(我覺得他煮的(飯)不好吃。  
 b. 渠還是蠻實在個 ([ko<sup>33</sup>])。(他還是蠻實在的。)(江西都昌<sub>贛</sub>; 趙建華 2013: 74)
- (54) a. 吃唔完個 ([kx<sup>0</sup>]) 莫倒咖哩。(吃不完的(飯)別倒掉了。  
 b. 個床上稀弄 = 個 ([kx<sup>0</sup>])。(床上亂七八糟的。)(湖南新化<sub>湘</sub>; 曾達之 2020: 153/278)

<sup>4</sup> 關於閩方言句末助詞“□ [e<sup>0</sup>]”的本字為“個”還是“其”，學界仍有不同看法，但不影響本文討論轉指用法在結構助詞發展成句末助詞過程中的關鍵作用。

- (55) a. 咯些是熟嘅 ([kə<sup>44</sup>])，吃哩；咯些還是生嘅 ([kə<sup>44</sup>])，吃不哩。(這些是熟的(食物)，可以吃；那些是生的(食物)，不能吃。)  
 b. 你是遮一年當北京嘅 ([kə<sup>44</sup>])？(你是哪一年到北京的？)(城步青衣苗人話；李藍 2004: 158)
- (56) a. tan<sup>3</sup> tsja:k<sup>7</sup> kə si<sup>6</sup> fa:i<sup>4</sup> həi<sup>2</sup>. (穿草鞋的(人)是我哥哥。)  
 b. hai<sup>5</sup> ca:ŋ<sup>3</sup> ŋa<sup>2</sup> si<sup>6</sup> hən<sup>3</sup> li<sup>6</sup> hai<sup>6</sup> kə po<sup>3</sup>! (聽說你是很厲害的嘍！)(仝佬語；王鈞、鄭國喬 2009: 589/590)

表1 類型一：+轉指用法，+句末助詞

方言 / 語言	語音形式	轉指用法	句末助詞	文獻來源	
粵	廣州	[kə <sup>33</sup> ]	+	+	彭小川 (2010)
	開平	[kə <sup>33</sup> ]	+	+	余靄芹 (1995)
	陽春	[kə <sup>33</sup> ]	+	+	筆者調查
	信宜	[kə <sup>33</sup> ]	+	+	唐志東 (1986)
	貴港	[kə <sup>53</sup> ]	+	+	陳曉錦、翁澤文 (2010)
客	平遠	[kə <sup>33</sup> ]	+	+	嚴修鴻 (2001)
	陽春	[kəi <sup>31</sup> ]	+	+	筆者調查
	蓮塘	[kə <sup>31</sup> ]/[ɛ <sup>31</sup> ]	+	+	黃欣欣 (2023)
	瑞金	[kə <sup>22</sup> ]	+	+	申文雅 (個人交流)
	連城	[kai <sup>32</sup> ]	+	+	項夢冰 (2001)
閩	泉州	[e <sup>0</sup> ]	+	+	李如龍 (2001)
	漳州	[e <sup>22</sup> ]	+	+	吳林欣 (個人交流)
	石陂	[kə <sup>33-0</sup> ]	+	+	秋谷裕幸 (2008)
	雷州	[kai <sup>11/22</sup> ]	+	+	廖小曼、甘于恩 (2018)
	袂花	[kai <sup>33</sup> ]	+	+	楊春妍 (2023)
	瓊海	[kai <sup>22</sup> ]	+	+	楊望龍 (2022)
贛	安仁	[kə <sup>0</sup> ]	+	+	周洪學 (2015)
	上高	[kə <sup>0</sup> ]	+	+	羅榮華 (2022)
	南江	[kə <sup>21</sup> ]	+	+	鄒勝藍 (2022)
	都昌	[kə <sup>33</sup> ]	+	+	趙建華 (2013)
	鄱陽	[kə <sup>0</sup> ]	+	+	歐陽菁 (2016)
湘	衡陽	[kə <sup>22</sup> ]	+	+	彭蘭玉 (2005)
	邵東	[kə <sup>0</sup> ]	+	+	孫葉林 (2009)
	婁底	[kɤ <sup>3</sup> ]	+	+	彭逢澍 (2002)
	新化	[kɤ <sup>0</sup> ]	+	+	曾達之 (2020)
	祁東	[kɛ]	+	+	李文軍 (2008)
	溆浦	[kəi <sup>21</sup> ]	+	+	荊書綿 (2020)

吳	杭州	[kɔʔ]	+	+	賈艷青 (2014)
	江陰	[kəʔ <sup>23</sup> ]	+	+	張月 (2015)
	慈溪	[kəʔ <sup>5</sup> ]	+	+	洪豪佳 (2021)
城步青衣苗人話	[kə <sup>44</sup> ]	+	+	李藍 (2004)	
仡佬語	[kɔ]	+	+	王均、鄭國喬 (2009)	

## 5.2. 類型二：+轉指用法，一句末助詞

在本文考察範圍內，多數民族語言中具有轉指用法的結構助詞未見報道其句末助詞用法，如苗語、勉語、布努語、畚語、壯語、布依語以及毛南語等語言中的結構助詞，如例 (57) – (65)。壯語、布依語、毛南語、黎語、傣語以及仡佬語的結構助詞通常前附於定語，相比於結構助詞後附於定語的語言而言，其結構助詞演變為句末助詞的難度更大。

- (57) ta<sup>3</sup> lje<sup>7</sup> ŋei<sup>1</sup> (打鐵的(人)) (勉語；毛宗武等 2008: 180)
- (58) a<sup>33</sup> xhi<sup>31</sup> ko<sup>11</sup> cha<sup>53</sup> paŋ<sup>31</sup> (喜歡唱歌的(人)) (苗語；王輔世 2008: 44)
- (59) nuŋ<sup>4</sup> ne<sup>2</sup> hit<sup>7</sup> ŋjuŋ<sup>4</sup> tshi<sup>4</sup> ŋa<sup>3</sup> niu<sup>2</sup> nuŋ<sup>2</sup> ŋjuŋ<sup>4</sup> tshi<sup>4</sup> tsu<sup>5</sup> kwei<sup>6</sup>. (他們住的(房子)是瓦房，吃的(食物)是米飯。)(畚語；毛宗武、蒙朝吉 2008: 550)
- (60) tu<sup>2</sup> bin<sup>1</sup> (han<sup>4</sup>) (飛的(那隻)) (壯語；韋慶穩、覃國生 2009: 44)
- (61) ka:i<sup>5</sup> kuan<sup>1</sup> au<sup>1</sup> sau<sup>1</sup> siau<sup>5</sup>. (吃的(食物)要乾淨。)(布依語；喻翠容 2009: 124)
- (62) na<sup>4</sup> ti<sup>0</sup> tan<sup>3</sup> ti<sup>0</sup>, ju:n<sup>3</sup> kam<sup>3</sup> tsau<sup>2</sup>. (吃的(食物)、穿的(衣物)都不愁。)(毛南語；梁敏 2009: 663)
- (63) xɔŋ<sup>1</sup> kin<sup>1</sup> ləʔ<sup>8</sup> xɔŋ<sup>1</sup> nuŋ<sup>6</sup> kə<sup>4</sup> mi<sup>2</sup> sam<sup>4</sup>. (吃的(東西)和穿的(東西)全有。)(傣語；喻翠容、羅美珍 2009: 337)
- (64) u<sup>11</sup> bo:k<sup>55</sup> nom<sup>11</sup> hau<sup>55</sup> phe:ŋ<sup>53</sup> me<sup>11</sup> he<sup>11</sup>? (那個打水的(人)叫什麼名字?)(黎語；歐陽覺亞、鄭貽青 2009: 419)
- (65) mi<sup>55</sup> xv<sup>33</sup> (吃的(食物))；mi<sup>55</sup> qp<sup>55</sup> tein<sup>55</sup> (打鐵的(人)) (仡佬語；賀嘉善 2009: 723)

表 2 類型二：+轉指用法，一句末助詞

語言	語音形式	轉指用法	句末助詞	文獻來源
勉語	[ŋei <sup>1</sup> ]	+	—	毛宗武等 (2008)
苗語	[paŋ <sup>31</sup> ]	+	—	王輔世 (2008)
畚語	[ŋjuŋ <sup>4</sup> ]	+	—	毛宗武、蒙朝吉 (2008)
壯語	[tu <sup>6</sup> ]	+	—	韋慶穩、覃國生 (2009)

布依語	[ka:i <sup>5</sup> ]	+	—	喻翠容 (2009)
毛南語	[ti <sup>0</sup> ]	+	—	梁敏 (2009)
傣語	[xɔŋ <sup>1</sup> ]	+	—	喻翠容、羅美珍 (2009)
黎語	[u <sup>11</sup> ]	+	—	歐陽覺亞、鄭貽青 (2009)
仡佬語	[mi <sup>55</sup> ]	+	—	賀嘉善 (2009)

### 5.3. 類型三：—轉指用法，一句末助詞

陽春粵語中，除通用量詞“個”外，個體量詞“件、只、卷、副、杯、包”和不定量詞“啲”也具有一定的結構助詞用法，但僅有通用量詞“個”兼具結構助詞轉指用法和句末助詞用法。東南地區的多數漢語方言和民族語言中，一般同時存在多個能夠充當結構助詞的成分，同樣僅有個別成分能夠作為句末助詞使用；其餘多數成分雖然能夠充當結構助詞，但既不具有結構助詞轉指用法，也不具有句末助詞用法，如例(66)–(74)。

- (66) 佢啲 ([ti<sup>55</sup>]) 仔個個都好生性。(他的兒子個個都很懂事。)(廣東廣州<sub>粵</sub>；彭小川 2010: 111)
- (67) 你□ [o<sup>21</sup>] 阿 ([a<sup>55</sup>]) 書是我□ [kai<sup>11</sup>]。(你看的書是我的。)(廣東雷州<sub>閩</sub>；林倫倫 2006: 223)
- (68) 水壺阿 [a<sup>0</sup>] 把手斷哦。(廣東茂南<sub>閩</sub>；楊春妍 2023: 64)
- (69) 伊看過□ [nai<sup>44</sup>] 書從來不捨得丟。(廣東茂南<sub>閩</sub>；楊春妍 2023: 65)
- (70) 狗阿 [ŋa<sup>55</sup>] 食下落雞呷幹噠。(狗的食都被雞吃完了。)(湖南平江<sub>贛</sub>；鄒勝藍 2022: 22)
- (71) 爾粒 [li<sup>45</sup>] 作業做完哩喃？(你的那些作業做完了嗎？)(湖南新化<sub>湘</sub>；曾達之 2020: 159)
- (72) koŋ<sup>3</sup> se<sup>3</sup> ka<sup>4</sup> nau<sup>4</sup> (公社的牛)(金秀拉珈語；劉保元 2009: 262)
- (73) kɔŋ<sup>1</sup> lan<sup>5</sup> nɔŋ<sup>3</sup> kjan<sup>3</sup> ven<sup>6</sup>. (這塊地是壯族的。)(布努語；蒙朝吉 2008: 309)
- (74) jou<sup>11</sup> pat<sup>55</sup> ku<sup>11</sup> a:u<sup>53</sup>. (別拿人家的(書)。)(黎語；歐陽覺亞、鄭貽青 2009: 419)

表3 類型三：—轉指用法，一句末助詞

方言 / 語言	語音形式	轉指用法	句末助詞	文獻來源
粵	廣州	[ti <sup>55</sup> ]	—	彭小川 (2010)
閩	雷州	[a <sup>55</sup> ]	—	林倫倫 (2006)
	茂南	[a <sup>0</sup> ]	—	楊春妍 (2023)
	茂南	[nai <sup>44</sup> ]	—	楊春妍 (2023)

贛	平江	[ŋa <sup>55</sup> ]	—	—	鄒勝藍 (2022)
湘	新化	[ka:i <sup>5</sup> ]	—	—	曾達之 (2020)
金秀拉珈語		[ka <sup>4</sup> ]	—	—	劉保元 (2009)
傣語		[xɔŋ <sup>1</sup> ]	—	—	喻翠容、羅美珍 (2009)
布努語		[ven <sup>6</sup> ]	—	—	蒙朝吉 (2008)
黎語		[kuu <sup>11</sup> ]	—	—	歐陽覺亞、鄭貽青 (2009)

#### 5.4. 小結

東南地區漢語方言和民族語言中，結構助詞轉指用法與句末助詞用法之間存在“+轉指用法，+句末助詞”“+轉指用法，-句末助詞”“-轉指用法，-句末助詞”三種關係類型，暫未見“-轉指用法，+句末助詞”的類型（見表4）。可見，結構助詞具有轉指用法是產生句末用法的必要不充分條件。結構助詞要演變為句末助詞，必須首先具有允許在“VP + 結構助詞 + NP”格式中隱含或省略中心語 NP 的用法，亦即轉指用法。

表4 結構助詞轉指用法與句末助詞用法的關係類型

+轉指用法，+句末助詞	+轉指用法，-句末助詞
* -轉指用法，+句末助詞	-轉指用法，-句末助詞

#### 6. 結論

本文以粵西陽春粵語為基點，在共時層面描寫了“個”包括量詞、指示代詞、結構助詞以及句末助詞在內的多種用法，在歷時層面探討了結構助詞“個”向句末助詞演變的具體過程。“S + 係 + VP + 個<sub>關係化</sub> + NP”是結構助詞“個”產生句末用法的原初格式，“個”本身作為VP後承擔關係化功能的結構助詞，隨著中心語NP的省略或隱含直接出現於句末位置，從而獲得結構助詞和句末助詞兩解，並最終產生規約化的句末助詞用法。

在陽春粵語“個”由結構助詞向句末助詞演變的過程中，“VP + 個 + NP”格式中中心語NP的省略或隱含（轉指用法）發揮著關鍵作用。結合東南地區其他漢語方言及部分民族語言的材料來看，轉指用法對於結構助詞句末用法的形成的確具有重要意義，轉指用法很可能構成結構助詞演變為句末助詞的必要不充分條件。對結構助詞轉指用法關鍵作用的揭示，或許不僅有助於理解包括普通話“的”在內的漢語結構助詞向句末助詞的形式演變過程，而且有利於進一步認識漢語結構助詞演變在世界語言同類成分演變中的個性與共性。當然，這只是本文基於現有材料提出的初步假設，仍有待更大範圍材料的進一步驗證。

## 鳴謝

本研究得到國家社會科學基金青年項目“語言接觸視角下粵西方言助詞研究”（編號：24CYY049）的支持。本文在宏觀思路方面受到中國人民大學博士候選人陳若雨的啟發；初稿曾於“第十屆方言語法博學論壇”（香港中文大學，2024.06）報告，承蒙李豔惠（Yen-hui Audrey Li）教授、林華勇教授、完權研究員、盛益民教授等與會專家學者賜教指正；《中國語文通訊》編輯部和匿名審稿專家亦提出了精準專業的修改意見。謹此一併致謝。

## 參考文獻

- 曹廣順。1994。說助詞“個”。古漢語研究 4。28–32。Guangshun Cao. 1994. Shuo zhuci “ge”. *Guhanyu Yanjiu* 4. 28–32.
- 曹志耘（主編）。2008。漢語方言地圖集·語法卷。北京：商務印書館。Zhiyun Cao et al. (eds.). 2008. *Hanyu Fangyan Dituji: Yufa Juan*. Beijing: Shangwu Yinshuguan.
- 陳曉錦、翁澤文。2010。粵語西翼考察——廣西貴港粵語之個案研究。廣州：暨南大學出版社。Xiaojin Chen & Zewen Weng. 2010. *Yueyu Xiyi Kaocha: Guangxi Guigang Yueyu zhi Ge'an Yanjiu*. Guangzhou: Jinan Daxue Chubanshe.
- 范曉蕾。2024。句末助詞“的”的功能分類及語義演變。漢語學報 2。2–14。Xiaolei Fan. 2024. Jumo zhuci “de” de gongneng fenlei ji yuyi yanbian. *Hanyu Xuebao* 2. 2–14.
- 賀嘉善。2009。仡佬語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），691–754。北京：民族出版社。Jiashan He. 2009. Gelaoyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 691–754. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 洪豪佳。2021。慈溪方言語氣詞研究。寧波：寧波大學碩士學位論文。Haojia Hong. 2021. *Cixi fangyan yuqici*. Ningbo: Ningbo Daxue shuoshi xuewei lunwen.
- 黃欣欣。2023。廣西賀州蓮塘客家話語法專題研究。桂林：廣西師範大學碩士學位論文。Xinxin Huang. 2023. *Guangxi Hezhou Liantang Kejiahua yufa zhuanti yanjiu*. Guilin: Guangxi Shifan Daxue shuoshi xuewei lunwen.
- 賈艷青。2014。杭州方言的結構助詞研究。杭州：浙江工業大學碩士學位論文。Yanqing Jia. 2014. *Hangzhou fangyan de jiegou zhuci yanjiu*. Hangzhou: Zhejiang Gongye Daxue shuoshi xuewei lunwen.
- 荆書綿。2020。湖南溆浦方言“箇”的語法化路徑。貴州師範學院學報 5。18–24。Shumian Jing. 2020. Hunan Xupu fangyan “ge” de yufahua lujing. *Guizhou Shifan Xueyuan Xuebao* 5. 18–24.
- 李藍。2004。湖南城步青衣苗人話。北京：中國社會科學出版社。Lan Li. 2004. *Hunan Chengbu Qingyi Miaorenhua*. Beijing: Zhongguo Shehui Kexue Chubanshe.
- 李如龍。2001。閩南方言的結構助詞。語言研究 2。48–56。Rulong Li. 2001. Minnan fangyan de jiegou zhuci. *Yuwen Yanjiu* 2. 48–56.
- 李文軍。2008。祁東方言語法研究。貴陽：貴州大學碩士學位論文。Wenjun Li. 2008. *Qidong fangyan yufa yanjiu*. Guiyang: Guizhou Daxue shuoshi xuewei lunwen.

- 李小軍。2016。漢語量詞“個”的語義演化模式。語言科學 2。150–164。Xiaojun Li. 2016. Hanyu liangci “ge” de yuyi yanhua moshi. *Yuyan Kexue* 2. 150–164.
- 梁敏。2009。毛南語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），622–690。北京：民族出版社。Min Liang. 2009. Maonanyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 622–690. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 廖小曼、甘于恩。2018。雷州話句末語氣詞研究。嘉應學院學報 6。69–75。Xiaoman Liao & Yu'en Gan. 2018. Leizhouhua jumo yuqici yanjiu. *Jiaying Xueyuan Xuebao* 6. 69–75.
- 林倫倫。2006。粵西閩語雷州話研究。北京：中華書局。Lunlun Lin. 2006. *Yuexi Minyu Leizhouhua Yanjiu*. Beijing: Zhonghua Shuju.
- 劉保元。2009。瑤族拉珈語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），239–286。北京：民族出版社。Baoyuan Liu. 2009. Yaozu Lajiayu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 239–286. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 羅榮華。2022。贛西北客贛方言語法比較研究。上海：復旦大學出版社。Ronghua Luo. 2022. *Gan Xibei Kegan Fangyan Yufa Bijiao Yanjiu*. Shanghai: Fudan Daxue Chubanshe.
- 毛宗武、蒙朝吉。2008。畚語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷肆），513–584。北京：民族出版社。Zongwu Mao & Chaoji Meng. 2008. Sheyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan si, 513–584. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 毛宗武、蒙朝吉、鄭宗澤。2008。瑤族勉語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷肆），137–238。北京：民族出版社。Zongwu Mao, Chaoji Meng & Zongze Zheng. 2008. Yaozu Mianyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan si, 137–238. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 蒙朝吉。2008。瑤族布努語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷肆），239–370。北京：民族出版社。Chaoji Meng. 2008. Yaozu Bunuyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan si, 239–370. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 歐陽菁。2016。贛語鄱陽話“個”字探微。藝術科技 4。131–132。Jing Ouyang. 2016. Ganyu Poyanghua “ge” zi tanwei. *Yishu Keji* 4. 131–132.

- 歐陽覺亞、鄭貽青。2009。黎語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），389–480。北京：民族出版社。Jueya Ouyang & Yiqing Zheng. 2009. Liyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 389–480. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 彭逢澍。2002。湖南婁底方言的語氣詞。見戴昭明（編），漢語方言語法研究和探索——首屆國際漢語方言語法學術研討會論文集，285–294。哈爾濱：黑龍江人民出版社。Fengshu Peng. 2002. Hunan Loudi fangyan de yuqici. In Zhaoming Dai (ed.), *Hanyu Fangyan Yufa Yanjiu he Tansuo: Shoujie Guoji Hanyu Fangyan Yufa Xueshu Yantaohui Lunwenji*, 285–294. Harbin: Heilongjiang Renmin Chubanshe.
- 彭蘭玉。2005。衡陽方言語法研究。北京：中國社會科學出版社。Lanyu Peng. 2005. *Hengyang Fangyan Yufa Yanjiu*. Beijing: Zhongguo Shehui Kexue Chubanshe.
- 彭小川。2006。廣州話含複數量意義的結構助詞“啲”。方言 2。112–118。Xiaochuan Peng. 2006. Guangzhouhua han fushuliang yiyi de jiegou zhuci “di”. *Fangyan* 2. 112–118.
- 彭小川。2010。廣州話助詞研究。廣州：暨南大學出版社。Xiaochuan Peng. 2010. *Guangzhouhua Zhuci Yanjiu*. Guangzhou: Jinan Daxue Chubanshe.
- 錢乃榮。1998。吳語中的“個”和“介”。語言研究 2。78–89。Nairong Qian. 1998. Wuyu zhong de “ge” he “jie”. *Yuyan Yanjiu*. 78–89.
- 秋谷裕幸。2008。閩北區三縣市方言研究。臺北：中央研究院語言學研究所。Hiroyuki Akitani. 2008. *Minbeiqu San Xianshi Fangyan Yanjiu*. Taipei: Zhongyang Yanjiuyuan Yuyanxue Yanjiusuo.
- 沈家煊。1999。轉指和轉喻。當代語言學 1。3–15。Jiaxuan Shen. 1999. Zhuanzhi he zhuan喻. *Dangdai Yuyanxue* 1. 3–15.
- 盛益民。2021。吳語紹興（柯橋）方言參考語法。北京：商務印書館。Yimin Sheng. 2021. *Wuyu Shaoxing (Keqiao) Fangyan Cankao Yufa*. Beijing: Shangwu Yinshuguan.
- 石毓智。2002。量詞、指示代詞和結構助詞的關係。方言 2。117–126。Yuzhi Shi. 2002. Liangci, zhishi daici he jieyou zhuci de guanxi. *Fangyan* 2. 117–126.
- 孫葉林。2009。邵東方言語法研究。廣州：花城出版社。Yelin Sun. 2009. *Shaodong Fangyan Yufa Yanjiu*. Guangzhou: Huacheng Chubanshe.
- 唐志東。1986。信宜方言的指示詞。語言研究 2。98–108。Zhidong Tang. 1986. Xinyi fangyan de zhishici. *Yuyan Yanjiu* 2. 98–108.
- 王輔世。2008。苗語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷肆），1–136。北京：民族出版社。Fushi Wang. 2008. Miaoyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu Xiudingben Bianweihui* (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan si, 1–136. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 王均、鄭國喬。2009。仫佬語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），551–622。北京：民族出版社。Jun Wang & Guoqiao Zheng. 2009. Mulaoyu jianzhi. In *Zhongguo*



- Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu* Xiudingben Bianweihui (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 551–622. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 韋慶穩、覃國生。2009。壯語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），1–88。北京：民族出版社。Qingwen Wei & Guosheng Qin. 2009. Zhuangyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu* Xiudingben Bianweihui (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 1–88. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 項夢冰。1994。自指和轉指——語言學新術語評介。見余志鴻（編），現代語言學：理論建設的新思考，86–96。北京：語文出版社。Mengbing Xiang. 1994. Zizhi he zhuanzhi: Yuyanxue xin shuyu pingjie. In Zhihong Yu (ed.), *Xiandai Yuyanxue: Lilun Jianshe de Xin Sikao*. 86–96. Beijing: Yuwen Chubanshe.
- 項夢冰。2001。關於東南方言結構助詞的比較研究。語言研究 2。1–6。Mengbing Xiang. 2001. Guanyu dongnan fangyan jieyou zhuci de bijiao yanjiu. *Yuyan Yanjiu* 2. 1–6.
- 向思琦、范曉蕾。2022。萬州話的句末助詞“的”。見復旦大學漢語言文字學科《語言研究集刊》編委會（編），語言研究集刊（第二十九輯），177–195。上海：上海辭書出版社。Siqi Xiang & Xiaolei Fan. 2022. Wanzhouhua de jumo zhuci “de”. In Fudan Daxue Hanyuyan Wenzixueke *Yuyan Yanjiu Jikan* Bianweihui (ed.), *Yuyan Yanjiu Jikan*, diershijiu ji, 177–195. Shanghai: Shanghai Cishu Chubanshe.
- 嚴修鴻。2001。平遠客家話的結構助詞。語言研究 2。37–47。Xiuhong Yan. 2001. Pingyuan Kejiahua de jieyou zhuci. *Yuyan Yanjiu* 2. 37–47.
- 楊春妍。2023。廣東茂南袂花閩語語法研究。重慶：西南大學碩士學位論文。Chunyan Yang. 2023. *Guangdong Maonan Meihua Minyu yufa yanjiu*. Chongqing: Xinan Daxue shuoshi xuewei lunwen.
- 楊望龍。2022。海南瓊海話的種類量詞“□<sub>個</sub>[kai-i]”。方言 3。337–347。Wanglong Yang. 2022. Hainan qionghaihua de zhonglei liangci “[kai-i]”. *Fangyan* 3. 337–347.
- 余靄芹。1995。廣東開平方言的“的”字結構——從“者”“之”分工談到語法類型分佈。中國語文 4。289–297。Anne Yue. 1995. Guangdong Kaiping fangyan de “de” zi jieyou: Cong “zhe” “zhi” fengong tando yufa leixing fenbu. *Zhongguo Yuwen* 4. 289–297.
- 喻翠容。2009。布依語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），89–164。北京：民族出版社。Cuirong Yu. 2009. Buyiyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu* Xiudingben Bianweihui (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 89–164. Beijing: Minzu Chubanshe.
- 喻翠容、羅美珍。2009。傣語簡志。見《中國少數民族語言簡志》編委會、《中國少數民族語言簡志叢書》修訂本編委會（編），中國少數民族語言簡志叢書（修訂本·卷叁），287–388。北京：民族出版社。Cuirong Yu & Meizhen Luo. 2009. Daiyu jianzhi. In *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Bianweihui & Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu* Xiudingben Bianweihui (eds.), *Zhongguo Shaoshu Minzu Yuyan Jianzhi Congshu*, xiudingben, juan san, 287–388. Beijing: Minzu Chubanshe.

- 曾達之。2020。湖南新化方言語法研究。長沙：湖南師範大學博士學位論文。Dazhi Zeng. 2020. *Hunan Xinhua fangyan yufa yanjiu*. Changsha: Hunan Shifan Daxue boshi xuewei lunwen.
- 張洪年。2007。香港粵語語法的研究（增訂版）。香港：中文大學出版社。Samuel Hung-nin Cheung. 2007. *Xianggang Yueyu Yufa de Yanjiu, zengding ban*. Xianggang: Zhongwen Daxue Chubanshe.
- 張誼生。2003。從量詞到助詞——量詞“個”語法化過程的個案分析。當代語言學 3。193–205。Yisheng Zhang. 2003. Cong liangci dao zhuci: Liangci “ge” yufahua guocheng de ge’an fenxi. *Dangdai Yuyanxue* 3. 193–205.
- 張月。2015。江陰方言語氣助詞研究。南京：南京大學碩士學位論文。Yue Zhang. 2015. *Jiangyin fangyan yuqi zhuci yanjiu*. Nanjing: Nanjing Daxue shuoshi xuewei lunwen.
- 趙建華。2013。贛語都昌話中“個”字的助詞功能及其語法化。常州工學院學報 4。73–77。Jianhua Zhao. 2013. Ganyu Duchanghua zhong “ge” zi de zhuci gongneng ji qi yufahua. *Changzhou Gongxueyuan Xuebao* 4. 73–77.
- 趙日新。1999。說“個”。語言教學與研究 2。36–52。Rixin Zhao. 1999. Shuo “ge”. *Yuyan Jiaoxue yu Yanjiu* 2. 36–52.
- 周洪學。2015。安仁方言語法研究。北京：社會科學文獻出版社。Hongxue Zhou. 2015. *Anren Fangyan Yufa Yanjiu*. Beijing: Shehui Kexue Wenxian Chubanshe.
- 朱德熙。1980。北京話、廣州話、文水話和福州話裏的“的”字。方言 3。161–165。Dexi Zhu. 1980. Beijinghua, Guangzhouhua, Wenshuihua he Fuzhouhua li de “de” zi. *Fangyan* 3. 161–165.
- 朱德熙。1983。自指和轉指——漢語名詞化標記“的、者、所、之”的語法功能和語義功能。方言 1。16–31。Dexi Zhu. 1983. Zizhi he zhuanzhi: Hanyu mingcihua biaoji “de, zhe, suo, zhi” de yufa gongneng he yuyi gongneng. *Fangyan* 1. 16–31.
- 鄒勝藍。2022。平江縣南江話結構助詞研究。湘潭：湖南科技大學碩士學位論文。Shenglan Zou. 2022. *Pingjiangxian Nanjianghua jiegou zhuci yanjiu*. Xiangtan: Hunan Keji Daxue shuoshi xuewei lunwen.

# The Particle [kɔ<sup>33</sup>] in Yangchun Cantonese in Western Guangdong: On the Formation Condition of the Sentence-final Usage of Structural Particles

Dejun Qiu

Hainan Normal University

## Abstract

The particle [kɔ] (including its phonetic variants) is widely used as structural particles in southeastern Chinese dialects, showing a remarkable areal feature. [kɔ<sup>33</sup>] in Yangchun Cantonese in western Guangdong can be used as classifier, demonstrative, structural particle, and sentence-final particle synchronically. In the construction “subject+copula+VP+[kɔ<sup>33</sup>]+NP”, [kɔ<sup>33</sup>] can be interpreted either as a structural particle or a sentence-final particle with the omission of the head NP. It has been conventionalized as a dedicated sentence-final particle eventually. Comparison with the other Chinese dialects and several non-Chinese languages in southeastern China indicates that allowing the omission of the head NP in the construction “subject+copula+VP+[kɔ]+NP” is the necessary but not sufficient condition for the formation of the sentence-final usage of [kɔ] as structural particles.

## Keywords

Cantonese, [kɔ<sup>33</sup>], structural particles, sentence-final particles, typology

通訊地址：海口 瓊山區 海南師範大學 文學院

電郵地址：debbbieq@163.com

收到稿件日期：2024年8月21日

邀請修改日期：2025年5月19日

收到改稿日期：2025年5月28日

接受稿件日期：2025年6月19日

刊登稿件日期：2025年7月31日